

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم الاربعاء 20 ربيع الثاني 1326

**SUSCRIPCION**

**SUPLEMENTOS ARABES**

**SUSCRIPCION**

Melilla, un mes . . . . . 1'25 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán,  
trimestre . . . . . 5'00  
Número suelto, 5 céntimos

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

Extranjero, semestre . . . . . 18 frs.  
Marruecos, semestre . . . . . 16 Ptas.  
Anuncios, precios convencionales

**Afirmaciones gratuitas**

Hace varios días, recibimos telegramas de nuestro corresponsal, comunicándonos que la prensa hablaba del relevo del General Gobernador de Melilla; más como su interpretación podía prestarse á errores, preferimos esperar la llegada del correo para ocuparnos del asunto.

Ciertas manifestaciones de los colegas madrileños, han disgustado al General Marina, pues siempre estuvo de completo acuerdo con el Ministro de Estado. Por otra parte, no era posible el supuesto desacuerdo, dada la relación de superior é inferior que entre ellos existe.

Igualmente es gratuito hablar de ingerencias de otra nación. A ninguna puede extrañar que obremos en la izquierda del Mulays, por ser zona sometida á la sola influencia de España. Lejos de desportar colos, debe verse con agrado, pues complementa la acción que se ejerce sobre la ribera opuesta.

Los rumores del relevo de nuestra primera autoridad, han debido nacer de los deseos que hace tiempo manifestó, de no pasar el verano en Melilla.

Allá en el mes de Abril, escribió al Sr. Ministro de la Guerra en dicho sentido. Los rigores de la estación estival perjudican su salud, quebrantada por el asiduo y penoso trabajo que sobre él pesa. Análoga petición hizo el año último al difunto General Loño, entonces Ministro de la Guerra.

El General Primo de Rivera, contestó á S. E., que procuraría complacerlo, máxime contando con un plazo de dos meses. Al tratar de buscarle sustituto, se hizo pública la noticia del relevo, dando lugar á los rumores, acogidos por algunos colegas madrileños. Debidamente autorizados, podemos afirmar que carecen de fundamento.

**Sección árabe**

الدار البيضاء  
احبر الكيترال داماد لباريز انه زجب  
نعساكره لدواهل الذاكرة ووجد الفاش  
عالية وام يقب ادد بي وجهه وبار  
بدعاير من مواشى وعروض من غير كبير  
اذاية لعساكره بل نقل منهم ثلاثة وجرح  
خمسة وعشرون واما الفخارية فقد نقل  
منهم عدد عظيم بسبب تهاطل البنادق  
التهرايوزية عليهم حتى بلغ ذلك فيهم أنهم  
لا يطعمون الثوت بغرب العساكر التي  
تحت حماة هذا النوع من المدافع  
الغارية

**Información gráfica**

**El monumento del Centro del Ejército y la Armada**



El grupo "No importa"

Estamos en una época en que con motivo del centenario de la guerra de la Independencia, el sentimiento patrio rinde justos homenajes á los que supieron morir como héroes, y el Centro del Ejército y la Armada, de Madrid, juzgando oportuna la ocasión para dedicar honroso recuerdo á sus socios muertos en campaña, dentro de breves días inaugurará un monumento digno de él y del elevado pensamiento que lo ha inspirado.

El monumento es obra del laureado escultor don Julio González Peña, — que en la actual Exposición de Bellas Artes ha obtenido medalla de oro por su grupo «Patria» — y representa la parte superior del castillo heráldico sirviendo de base al inspirado grupo «No importa» y en cuyo zócalo, artísticamente combinados con una alegoría de la Cruz laureada de San Fernando, están esculpidos los nombres de todos los

los cuerpos del Ejército.  
El grupo «No importa», parte principal del monumento, formando un soldado que sucumbe aherido á su bandera y el soldado bisoño que llega á ocupar aquel puesto de honor recogiendo de la crispada mano del que cae la enseña de la patria; lo único que debe perdurar sobre las ruinas que pisa.  
Sirviendo de fondo al grupo, hay una gran lápida de mármol gris, en la que está esculpido el sol de las victorias y entre sus rayos los nombres de los héroes á que está dedicado el monumento, apareciendo todo ello abarcado por las palmas del martirio.  
El conjunto del monumento, muy artístico y decorativo, honra á su autor y es digno del renombre que este goza en el mundo del Arte.

مولاي عبد الكعيط  
وردت اخبار بفيضة بعيد ان مولاي عبد  
الكعيط احتل بكناسة الزيتون نانسيه  
العاصمتين الفلبينيين مع جيوش عالية وبعد  
بعض استقرار واخذ الاستراحة سينتهي  
لعاس المحروسة ولا بطن ان يقب اهد  
من تلك القبائل ما بين العاصمتين في  
وجهه لنا ان يبعثه انتشرت في تلك  
الانجا واستقرت مسيته في القلوب  
ويكفي دليلا على هذا برج القبائل  
وسرور من التلم بتحررك مولاي عبد  
الكعيط كجهانهم وتقدمه اليهم

مولاي عبد الكبير  
وردت كتاب من طنجية بعيد ان  
مولاي عبد الكبير اخا السلطان الكالي فر  
من الرباط تختمها فاصدا مولاي عبد الكعيط  
ومولاي عبد الكبير حادا يذكر انه معروف

بامالة الراي وحسن التدبير وقلة الكلام  
والتدبير في الامور كان اخا صد يقال لهواي  
فيد العزيز يداخله في الامور المخزنية  
كلها ويشاركة في سريره ومجاياه  
ولاجل هذا قد فويت اللوام والظنون  
في ان مروه لمولاي عبد الكعيط لم يكن  
من تلقا نفسه بل بامر من بعض اخوته  
غير السلطان

**El texto árabe**

Noticias de Casablanca y Mequinez.

**Las aduanas de Marruecos**

El Gobierno marroquí ha manifestado oficialmente al Cuerpo Diplomático acreditado en Tánger que á partir del día primero del próximo venidero mes de Junio se aplicarán en las aduanas del imperio los reglamentos y ordenanzas previstos en el artículo V del acta General de la Conferencia de Algeciras como también los acordados en la misma Convención relativos á la represión del fraude y del contrabando.  
Las referidas disposiciones comprenden hasta ahora cuanto se relaciona con la documentación de barcos y formalidades de aduanas para los mismos.  
La prensa tangerina comentando esta noticia dice que es muy justo que el

Sultán invoque y ponga en ejecución los derechos concedidos en aquella Convención respecto á la reglamentación de las aduanas, pero no menos justo y no menos natural sería también que el ejercicio de esos derechos siguiera el cumplimiento inmediato de los deberes contraídos por ese Gobierno con los de Europa, respecto á la prometida regularización de los servicios de las aduanas, los cuales lo mismo antes que después de la Conferencia de Algeciras, siguen dejando mucho que desear; con grandes perjuicios para el comercio internacional, que si no progresa, si no se fomenta y desarrolla en las proporciones que hay los más justos motivos para esperar, es á causa de las muchas trabas que se oponen en esas dependencias del fisco marroquí al desenvolvimiento mercantil.

Razonables son estos comentarios, pero dudamos que el Majzen los atienda. Es en el costumbre inveterada invocar los derechos y hacer caso omiso de sus deberes.

**Lo que hace España en Marruecos**

**Una entrevista**

De periódico en periódico anda estos días el texto de una entrevista celebrada por un redactor del importante diario bordelés «La Petite Gironde» con un personaje español y como las manifestaciones que este ha hecho fijan con admirable precisión los términos del problema y determinan con claridad suma la participación de nuestra patria en los asuntos del imperio desde que se cometió el atentado en Dar-El-Baida, vamos no á copiar sus palabras, pero sí á recoger la sustancia de las mismas convencidos de que al hacerlo así prestamos un servicio á la verdad histórica.

Empieza el personaje español recordando lo sucedido en Casablanca; una grave injuria tras la que debía venir el castigo de Francia que era la potencia ofendida directamente.

En aquellos primeros momentos España debía limitarse á aprobar la conducta vindicadora de los franceses. Después para cumplir lo prevenido en los tratados internacionales, envió algunas fuerzas militares á la ciudad marroquí; pero no paró que fuesen á combatir con los chaulas sino para que ejerciesen una función de policía. ¿Por qué esto? Por la razón sencilla de que los actos de hostilidad habian sido dirigidos contra Francia y no contra España y por que el acta de Algeciras nos obligaba á cooperar en la organización de la policía y no á otra cosa.

Hasta aquí por lo que toca á la intervención de nuestra Patria en el Atlántico.

Respecto á sus actos en la región vecina á Melilla, la situación era parecida á la de la frontera argelino-marroquí.

Un tratado entre España y Marruecos, obligaba al Maghzen, á mantener el orden en los territorios próximos á nuestras posesiones del Norte de Africa.

Mientras una mehalla se sostuvo en Mar-Chica, nada teniamos que hacer; pero llegó un día en que los soldados imperiales abandonaron el Rif convenciéndose de que no podían seguir ostentando la representación del Sultán y dejando de cumplir esto, por ese hecho, sus compromisos.

España envió soldados para ocupar momentáneamente los territorios que los imperiales habian abandonado. Las últimas palabras del personaje encaminaronse á probar al redactor de

La Petite Gironda, que España hace en Marruecos política nacional, como lo demuestra el hecho de que la acción de Manra en 1904, fué continuada por Morret en 1906, y ahora es seguida por el Gabinete conservador, porque ante los asuntos del Moghreb no hay ni debe haber partidos en España.

Contra el duelo

El comité húngaro promovedor del Congreso Internacional contra el duelo, que debe celebrarse en Budapest á pri-

meros de Junio, va recibiendo numerosas adhesiones de todas las naciones de Europa, que enviarán delegados para asistir á las deliberaciones de la Asamblea. España enviará también representantes al mencionado Congreso, algunos de los cuales tomarán parte en los debates. El presidente de la Liga española, señor barón de Albi, dará cuenta del movimiento antidualista de nuestra patria desde la fundación de la Liga, y leerá así mismo trabajos de conformidad á los fines del Congreso, un joven militar y conocido publicista y un distinguido catadrático que goza de gran prestigio en los círculos científicos. El Congreso ha adoptado para sus trabajos la lengua francesa.

INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

Marruecos

Tanger

La mehalla cherifiana.-Actitud de las tribus. Se han recibido en Tánger noticias de Rabat según las cuales, la mehalla cherifiana que manda Buchta-El-Bagdadi no ha podido avanzar todavía. Las tribus continúan impidiendo el avance de las tropas imperiales. Buchta-El-Bagdadi está en comunicación constante con los jefes de las tribus, los cuales dicen que antes de tomar una definitiva determinación tienen necesidad de reunirse y deliberar.

Nombramiento del Majzen.-Al Figuig

El majzen acaba de nombrar al prestigioso marroquí Si-Ahmed-Sedyi-Daukas, alto comisario cherifiano en la frontera argelino-marroquí. Se asegura que está extendido también el nombramiento del gobernador del Rif, á favor de Abd-el-Biaman Moyub.

Sidi Seyodi ha salido ya de Rabat para dirigirse á Figuig.

Casablanca

Los incidentes

Agresión.-Defensa.-Los legionarios

Heridos.-Detenidos. Las últimas noticias recibidas de Casablanca dicen, que un tirador agredió á varios soldados de los que sirven en la policía. Estos repelieron la agresión disparando sus fusiles, trabándose una lu-

cha en la que intervinieron numerosos soldados de la Legión extranjera. Del choque resultaron dos heridos graves y cinco leves.

Varios soldados franceses han sido detonados.

Jalifa del Sultán.-La comisión internacional

Se ha sabido en Casablanca por cartas de Rabat, que el Sultán Muley Abd-El-Azis ha nombrado para el cargo de Jalifa en aquella ciudad á Muley Oarún.

Sábese también, que ha sido designado para formar parte de la Comisión internacional que entiende en las indemnizaciones por los sucesos de Casablanca, el notable de Tánger Si-Yed-Wazar.

NOTICIAS VARIAS

En el Congreso

Ha continuado en la Cámara popular la discusión del proyecto de reformas de Administración local.

La sesión careció por completo de interés.

Una petición

Esta mañana ha estado en el Ministerio de la Guerra una comisión de oficiales de la reserva, que ha pedido al General Primo de Rivera que se conceda á los de su clase la vuelta á activo, mientras no sea aprobado el proyecto de ley sobre ascenso de los sargentos.

El Ministro ha manifestado á los comisionados que sentía mucho no poder acceder á sus deseos, pues las leyes lo impiden

Destacamento relevado

Un telegrama de Las Palmas participa que ha llegado el destacamento de Rio de Oro, que acaba de ser relevado.

Las tropas regresan en perfecto estado de salud y según las noticias que traen no ocurre novedad alguna en aquella posesión española.

Priso que escapa

Aprovechando un descuido en los vigilantes se ha fugado del establecimiento penitenciario de Santaña el penado Manuel Molina Moreno, del que no se tiene la menor noticia.

El fugado se hallaba cumpliendo la pena de cadena perpétua por un delito de asesinato.

La guardia civil practica activas pesquisas en averiguación de su paradero.

Motin en Oviedo

Contra los Consumos.-Manifestaciones.-Choques.-Excitación

Se han recibido despachos particulares dando cuenta de haberse alterado el orden publico en Oviedo, cuyo vecindario se ha amotinado en son de protesta contra la compañía arrendataria del impuesto de consumos.

Han llegado á dicha ciudad muchas parejas de la guardia civil que acuden en cumplimiento de ordenes del Gobernador Civil.

Esta mañana se formó una manifestación tumultuosa que arrasó las barracas en que estaban instalados los fieltos.

La benemerita intervino para dispersar á los manifestantes habiendo habido choques sin gran importancia.

Por las calles patrullan parejas de la Guardia civil.

Han sido detenidas varias personas que han ingresado en la carcel.

Los manifestantes daban gritos subversivos.

Sin importancia

El Ministro de la Gobernación hablando con los periodistas les ha dicho que los desordenes de Oviedo no han tenido ni mucho menos la importancia que los despachos particulares les han atribuido.

La ley de Jurisdicciones

También ha dicho el Sr. Lacierva que en su opinión han sido mal interpretadas las manifestaciones que se asegura ha hecho el General Subsecretario del ministerio de la Guerra acerca de la derogación de la ley de jurisdicciones.

Consejo de Ministros

Como jueves han acudido hoy los

ministros á Palacio para celebrar Consejo bajo la presidencia del Rey.

El Sr. Gonzalez Besada dió cuenta de los sucesos ocurridos en Oviedo, manifestando que el orden quedaba restablecido, si menos materialmente, aunque no podía negarse que existía alguna excitación.

Consejo

Segun el Sr. Meura habia anunciado al llegar á Palacio, he habido consejo.

El objeto de la reunión no era otro que tomar acuerdos respecto á los incidentes de Casablanca y marcar una orientación definitiva.

Guardase en el asunto absoluta reserva, habiendo sido vanos los esfuerzos de los periodistas para conocer los acuerdos.

El Sr. Lacierva dijo al ser preguntado que dichos acuerdos deben ser reservados toda vez que antes de hacerse públicos hay que comunicarlos diplomáticamente.

Terminó el ministro de la Gobernación rogando á los periodistas que en esta clase de asuntos empleen la mayor discreción posible.

Los republicanos

La Asamblea republicana ha examinado en su sesión de hoy el asunto Lerroux, acordando desentenderse por completo del mismo.

Seguidamente fué aprobado el dictamen de la ponencia en forma de las bases del programa del partido.

Han sido desechadas las proposiciones del Directorio sobre organización.

Extranjero

Brasil

Victimas de la aerostación

Ayer debia efectuar una ascension en un globo recientemente construido, en Mango (Brasil) el Teniente del Ejército Brasileiro Junantino Farnacia.

La ascension iba á tener lugar á presencia del Ministro de la Guerra.

Cuando el Teniente hacia los últimos preparativos el cable que sujetaba el globo se rompió, elevándose este con suma rapidez antes de que el aeronauta pudiera acomodarse en la barquilla de la que cayó maricado instantáneamente á causa del tremendo golpe que recibió.

Rusia

Consejo de Guerra

La vista.-Los procesados

El Consejo superior de Guerra de

ANTONIO FERNANDEZ Y GARCIA

El avaro

Por los años de 1850 no habia en Málaga; ni en toda la provincia un avaro mas enpedernado que D. Justo.

A pesar de que esta perla del Mediterraneo le hemos conocidos tan perversos como el perro del hortelano, que no comia ni dejaba comer.

Avaros con millones que desfallecian de hambre por no tocar á su tesoro.

Y si de este modo se trataban, imponiéndose las mayores torturas, como habian de compadecerse de los que sufrían por los rigores de la miseria las torturas, de la falta de alimentos?

Tenia D. Justo una hija soltera, joven de 18 años, que era el reverso de la medalla. Habia heredado los generosos

sentimientos de su madre, que fué frita á la tierra á causa de los disgustos que con su tacañeria le diera D. Justo.

La muchacha luchaba valerosamente para despertar en el autor de sus dias algunos sentimientos menos mezquinos mas inclinados á la piedad.

Pero inútilmente, Porque el alma del roñoso dormía profundamente. Si alguna vez despertaba sobresaltada era ante el peligro de tener que dar dinero.

Ante la inminencia de tal riesgo limitábase á dar una vuelta más á la llave de su caja de caudales. Y á aumentar el número de candados y cerrojos en todas las puercas.

No lo convenian razones. Una vez que su hija lloraba porque no podia socorrer á una familia necesitada, el padre que advirtió las muestras de su dolor la dijo con la mayor calma:

-Si como dicen los poetas, las lágrimas de las muchachas bonitas son perlas, te dejaría llorar hasta el viernes santo. Así seríamos más ricos. Y podríamos establecer una joyeria. Mas co-

mo no producen nada y en cambio pueden obligarnos á llamar al médico si los ojos te se ponen malos, te prohibo que llores.

-Pero por Dios, padre, con un duro podría remediar hoy la situación de esos desventurados. ¿Que es para usted un duro?

-Lo que pasa todo el mundo. Veinte reales de vellón. Además por un duro empezó mi fortuna. De modo que me pides la raíz de ella. Su cimiento. ¿Quieres que así mi fortuna se desmorone? Es lo mismo que si me pidieras el bautismo. ¿Querías tú que me rompieran la crisis, hija mía?

En punto á economía no ha habido ni habrá quien lo gano.

Los ratones minaban la casa, entreteniéndose en roer la escasa ropa que encontraban en las desiertas habitaciones.

-¿Quieres, papá, te dije la pobre joven, que traiga un gato para que persiga á los roedores?

-De ningún modo. Habría que mantenerlo. ¿Has pensado tú lo que es una

boca mas en las casas? ¡La ruina! Mejor es que lo pidas prestado á cualquiera de las vecinas. Así nos librará de esas alimañas y lo mantendrá en su casa que es donde debe comer.

Una tarde en el salón de Bilbao, lo que hoy llamamos Alameda, sintió abrasadora sed, tan irresistible que fué superior á su resistencia.

Su domicilio estaba lejos, ¿Qué hacer? Llegóse á uno de los antiguos aguaduchos colocados entonces entre aquellas fumosas estatuas que acabaron por quedar completamente chatas por las pedradas de los chiquillo, mucho antes que en Málaga se llamasen «chatos» á los vasitos de aguardiente.

-Hermano, por caridad de Dios, lo dijo al dueño, ¿quiere darme usted un vaso de agua y hará conmigo una verdadera obra de misericordia?

Pero el amo del aguaducho lo conocía de vista. La sangre se le subió á la cabeza, sintiendo los efectos de la indignación.

¡Pedir por caridad un vaso de agua



# Servicios de la Compañía Transatlántica Española

## Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Porsaid, Suoz, Colombo, Singapoor y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 30 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

## Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba ó isla de Santo Domingo.

## Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápolca el 28, de Barcelona el 28, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

## Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 18 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conoimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Caripaco, Córcoy Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

## Línea de Buenos-Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, empuñando el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 7 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

## Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

## Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

## Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miercoles y viernes para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz. Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

## AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo al establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

# PASTILLAS BONALD

OLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

## Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva a la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas.

Frasco del vino de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Guerrero), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

## Elixir antibacilar BONALD

DE Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

# SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

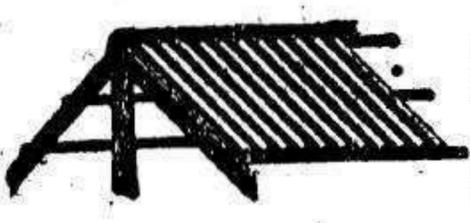
## Ramirez y Fernandez

Amalcoones, Fábrica y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

# TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES

CON PATENTE DE INVENCION

## DE VIDAL Y COMPAÑIA



Despacho: Lladó, 1.—Barcelona

Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos cubiertas, por el gran ahorro de material y de jornales.

Preios: Tejas de clase A, 1'00 Ptas. metro cuadrado

Las mismas tejas pintadas, aumentan en 0'25 ó 0'50 pesetas el metro cuadrado, según se pinten por una ó por las dos caras. Cada dos tejas cubren un metro cuadrado

PIDANSE CATALOGOS

# SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares

DIRECTOR

## Don Gándido Lobera

Capitan de Artilleria y Ex-Profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla

Profesores: DON JUAN PEÑA, Capitán de Artillería.—DON CARLOS SANCHEZ PASTORFIDO, Capitan de Artillería y Ex-profesor de la Academia del Cuerpo.—DON JUAN LOPEZ, Profesor de Francés.

Todos los profesores llevan largos años dedicados á la preparación para carreras militares.—En este centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido siempre plaza más del 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900, obtuvo el número uno en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904, ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería; en la de 1906 obtuvieron plaza CUATRO de CINCO, y en la de 1907 han ingresado los DOS presentados.

Dirección: Iglesia, núm. 4

## Anti-Laria

Vino tónico espumoso sin alcohol

Compuesto con los mejores tónicos conocidos, cuyo desagradable sabor se halla neutralizado por jugos de frutas frescas, mezclados después de extraído el alcohol que produce la fermentación, y carbonatizado en cilindros de plata, reúne las mejores condiciones como bebida tónica y refrescante.

Su uso con regularidad excita el apetito y facilita la digestión. Puede tomarse á cualquiera hora, sola ó mezclada con vino, cerveza ú otra bebida espirituosa.

Concedida la venta de este producto exclusivamente al

### ECONOMATO MILITAR

se complace en ponerlo en conocimiento de sus socios por medio de este anuncio.

Precio, 4'25 ptas. botella

## Mil pesetas al que presente

sente cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

## LA AFRICANA

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelentes trato y succulentas comidas que han disfrutado en la

## Fonda LA AFRICANA

—DE—  
Emilio Segovia  
JARDINES NUM. 7, (MANTELETE)

## Almacen de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropa hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferreteria y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 29 (Polígono)

## ACEDIENDO

á los reiterados ruegos de mi numerosa clientela

## DAVID J. MELUL

tiene el gusto de ofrecer al público de esta Plaza, su nuevo, espacioso y bien surtido

## BAZAR REINA VICTORIA

situado en el barrio del mismo nombre.

Era mi propósito aplazar la apertura del nuevo BAZAR hasta dar por terminadas las obras que se vienen realizando y que han de convertir los escaparates en Exposición permanente y sugestiva de cuantos artículos ofrecemos al público; mas el deseo de complacer á éste, en primer término, y después las interrupciones que sufren los trabajos, agenas á mi voluntad, me impulsan á adelantar la fecha de la inauguración, bien entendido de que cuando se dignen visitar mi nuevo establecimiento, podrán realizar sus compras con suma comodidad. La

## Sección de Sastrería

á cargo de numeroso y competente personal y montada con arreglo á las exigencias modernas, ha empezado á funcionar con gran aceptación de cuantos me honran con sus encargos.

La variedad y baratura de los infinitos artículos que acabo de recibir me hace concebir la esperanza de que el

## Bazar Reina Victoria

gozará del mismo favor que siempre me ha dispensado el público melillense.

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas  
SAN MIGUEL 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

### SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

## BICICLETAS Y MOTO-CICLETAS

A plazos y al contado, de las mejores marcas conocidas. Facilidades para el pago.

Para informes, en la Polquería del Casino Militar.